

**THE MOUNT SINAI HEALTH SYSTEM  
ICAHN SCHOOL OF MEDICINE AT MOUNT SINAI  
RESEARCH INFORMATION SHEET**

**Study ID #: IRB-20-03446**

**Form Version Date: 4/24/20**

**Tit Etid la: NYCovid:** Rechèch pou aksyon ak kominote lokal yo

**Direktè rechèch la: Carol R. Horowitz, MD, MPH**

**1 Gustave L. Levy Place, Box 1077, New York, NY 10029**

**Tit Etid la: NYCovid:** Rechèch pou aksyon ak kominote lokal yo

**Direktè rechèch la: Carol R. Horowitz, MD, MPH**

**1 Gustave L. Levy Place, Box 1077, New York, NY 10029**

**Ki objektif sondaj sa a?** Nou vle konnen kijan pandemi COVID-19 afekte Nouyòkè (moun nouyòk) yo. Sa nou aprann ka ede nou bay pi bon swen pou moun tout orijin pandan ak apre pandemi an. Nap mande 10,000 moun ki gen 18 ane oswa plis ki ap viv nan vil Nouyòk pou ranpli yon sondaj 15-minit. Se si ou vle, ou ka chwazi pa pran sondaj la, ou ka sote nenpòt ki kesyon, oswa kanpe nenpòt ki lè. Pa gen okenn sanksyon si ou chwazi pou ou pa patisipe.

**Èske mwen ka patisipe?:**

1. Ou gen 18 lane oswa plis?

Wi

Non

2. Ap viv nan Vil New York (youn nan 5 minisipalite yo)?

Wi

Non

Si ou reponn "non" a youn nan kesyon sa yo, ou pa ka pran sondaj sa a. Mèsi pou tan ou. Si ou reponn "wi" a tout de kesyon yo, ou ka pran sondaj sa a.

**Kisa pou mwen fè si mwen chwazi patisipe?**

- Sèvi ak telefon ou pou reponn kesyon sou sante ou, sou kijan pandemi an afekte ou, epi bay kèk enfòmasyon debaz sou ou.
- Fè nou konnen si nou ka kontakte ou ankò pou ou reponn yon sondaj swivi 5-minit nan ane kap vini an. Se pou wè kijan pandemi a afekte moun pandan yon tan.

Èske gen risk si mwen chwazi pou patisipe? Risk pou reponn sondaj la yo minim. Kèk kesyon ka boulvèsan paske nou mande ou kijan ou santi ou ak kijan pandemi an afekte ou menm ak lòt Nouyòkè yo. Ou ka sote nenpòt kesyon ou pa vle reponn.

Ki sa kap pase vi prive mwen? Si ou pa gen pwoblèm ke nou voye tèks la ba ou pou reponn sondaj la pandan ane a, nap mande ou nimewo telefòn ou. Nap efase li lè ane a fini sof si ou vle nou kontakte ou pou lòt sondaj pi devan. Nou pap konekte sondaj ou a ak nimewo telefòn ou. Ou ka ranpli premye sondaj la menm si ou pa vle nou kontakte ou ankò. Nap mande ou pou kreye yon kòd ke ou mem sèlman konnen pou lòt sondaj nan lavni. Genyen tou yon risk pou yo pèdi enfòmasyon prive ou. Nou diminye risk sa a lè nou kembe enfòmasyon ou nan

Pwojè sa a te detèmine pou egzante règleman federal rechèch sou sijè imen.

**THE MOUNT SINAI HEALTH SYSTEM  
ICAHN SCHOOL OF MEDICINE AT MOUNT SINAI  
RESEARCH INFORMATION SHEET**

**Study ID #: IRB-20-03446**

**Form Version Date: 4/24/20**

yon baz done ki pwoteje ak yon modpas ki dèyè yon paravan e ki pa asosye ak nimewo telefòn ou. Konsa, pa gen moun ki kapab konnen ke ou te patisipe. Nou kapab itilize enfòmasyon sondaj la pou etid rechèch nan lavni oswa lòt moun nan ekip nou an.

**Pou nou kapab pwoteje vi prive ou**, pwofesyonèl ki responsab sondaj sa a genyen yon Sètifika konfidansyalite ke Gouvènman Etazini a bayo, ki anpeche yo divilge idantite ou bay fanmi ouwa zanmi ou pou rezon legal.

Èske gen benefis? Nou paka bay èd medikal dirèk ak lòt èd, men nou kapab bay nou yon sit entènèt ki genyen enfòmasyon ki ka ede ou pandan epi apre pandemi a. Nap pataje tou yon rezime de sa nou aprann nan sondaj sou Paj Web la.

Èske mwen ka sispann patisipe? Wi. Jis voye yon mesaj ak 99 lan nimewo 77948. Si ou gen kesyon ouwa plent, ou ka rele nou nan (212) 659-9552 ouwa rele biwo nan mòn Sinayi ki te apwouve etid la nan (212) 824-8200.

Si ou konprann enfòmasyon sa a tanpri klike isit la.

Si ou dakò pou kontinye epi wap fè sa volontèman, tanpri klike isit la.

Pwojè sa a te detèmine pou egzante règleman federal rechèch sou sijè imen.